

# 留学 Newsletter

明星大学 国際教育センター

## 現地留学レポート

Newsletter Date

Aug. 2012

Volume 3, Issue 3

Contents

現地留学レポート 1

2012年度後期出発  
留学目標 8

現在留学中の学生に、下記のアンケートを実施しました。

- ① 留学してから撮った、お気に入りの写真を1枚添付し、その写真が気に入っている理由を記載してください。(できるだけ詳しく)
- ② 留学前に書いた「目標」を今現在何%くらい実行・達成できていると思いますか。
- ③ 実行・達成できている目標と、実行・達成できていない目標、留学後にできた新しい目標を教えてください。

① この写真は寮のルームメイトとルームメイトの友人との Party での写真です。友人の家で BBQ をしたり、ゲームをしていました。

この写真が気に入っている理由は、彼等は私を常に招待してくれるからです。私以外、アメリカ人です。

アメリカ人のような流暢な英語能力もありません、単語の数もネイティブスピーカーに比べたら数も限りなく少ないです。それに関わらず、彼等は、毎回招待してくれます。そんな、彼等の優しさが伝わる写真だから、私は気に入っています。



② 私は留学出発前、いくつかの目標を立てました。その目標とは、留學生活のイメージから立てた目標でした。実際に現地に到着し、その目標を思い出した時に、もっと日々の中で小さな目標から考え直す必要があると思いました。

今週の目標、今月の目標などのように、期間で区切りながら、日々過ごして来ているため、出発前に立てた目標は、今現在の達成率は0%だと思います。

しかし、帰国後に留學生生活を振り返った時、この数値があがることもあると思います。それは客観的に見ることができると思うからです。

③ 今後の新たな目標は日々できています。日本に帰国後には、英語を話し続けたいと思っています。そのためには、積極的に自分から話す必要があると思っています。

帰国してから具体的な目標も決めていきたいと思っています。帰国が楽しみと同時に寂しい思いです。

① 添付した写真は、僕が留学してすぐに始まった最後の日の写真です。写真が気に入っている理由は、僕が留学したばかりでうまく英語が喋れなかったり、学校生活で戸惑っている中でも、クラスの人々と約1カ月でうちとけて、楽しく、助けられながら過ごせた記念の1枚だからです。



② 僕の留学の「目標」は今現在50%くらい実行・達成できていると思っています。

③ 実行・達成できている目標は、留学先の学校で友達を作る、他国の文化に触れる、留学前の自分より成長するというのが達成できたかなと思っています！

実行・達成できていない目標、また留学後にできた新しい目標は、もっと英語を喋れるようにして、今より充実した生活を送りたい。今より、もっと自分を成長させたいです。

- ① 理由は、私の夢のようにどこまでも続いていくようなカワカワらしい写真だからです！



- ② 10%

- ③ 1. 英語は少しずつですが、話せるようになりました。それでも、自分が描いていた留学生活とは全然違い、少し戸惑っています。目標はあるのに、それに向かってどう頑張ればいいのか、今分からなくなっています。せっかく留学に来たのに、悩んでいる自分にも苛立ちます。勉強することや、生活すること、自分の夢のこと。すべて抱えなければならないのに、それに対してまったく近づいていない自分にも、焦りや不安を抱えています。

2. 日本に居た時は分からなかったことが、沢山ありました。他のカワカワの友達が、日本のことに興味を持っていることです。今までは、日本人なんだから日本のことを知っていて当たり前だとか、日本が好きなのも当たり前じゃなかったって思っていました。でも、こっちに来て、他の国の人が興味もってくれたり、好きだったり、行きたいって言ってくれたりすることが、こんなにも嬉しいことなんだと気づくことが出来ました。今まで日本が嫌いだったけど、少し好きになれた気がしました。これが異文化コミュニケーションだと思いました。

3. 今のところ、達成してる目標はありません。でもまだまだカワカワはあるってことなので、最後まで目標に向かって頑張ります。

- ① この写真は、カワカワとカワカワの友達が湖にいった時の写真です。特に理由はないのですが、多くの人が写ってる写真がこれだったので、これにしました。カワカワはなんとなくアメリカ人やカワカワたちと違い、日本人と似てるなあと思いました。



- ② とりあえず目標はまだ20%ぐらいだと思います。なにせ人が少ないんで、なかなか関わる機会がありません。九月から入学式なので、その時に70%ぐらいまで上げたいです。このあいだ外人と喧嘩したのは、なかなか頑張ったなあと思います。w

友達ほしさに英語を使っていたのはいい経験だったと思います。

こっちで勉強していて、改めて自分の文法のなさに気付いたときは、はずかしかったですけど。

- ① これは、私の誕生日の時に home stay 先で host mother が home party をしてくれた時の写真です。友達を数人呼んで host mother が料理をたくさん作ってもてなしてくれました！！host mother の料理はとても美味しく、楽しい時間を過ごすことができました。最後に host mother 手作りの birthday cake が出てきて、本当に嬉しかったです。

私は host mother が大好きですので、host mother と撮ったこの1枚がとても気に入っています！



- ② 100%中70%

- ③ 実行・達成できている目標は、友達ができたことや、授業やクラス以外でも英語を話す機会がたくさんできたことです。

例えば party に行ったり、映画を見に行ったり、クラブに参加したり、メールをしたり、さまざまな経験をする事ができています！

もちろんですが、授業は集中して受け、その他で娯楽の時は思いっきり楽しみ、カワカワの生活にふれることが出来ました！

そのおかげか、カワカワに来て2か月後のテストでも、無事に1つ上のレベルに上がることができました。

最初全然英語が話せなかった私が、少しでもレベルアップでき語学力につながったのかと思うと嬉しいです。

実行・達成できていない目標は、毎日予習・復習をする予定でしたが、疲れていたり、宿題が多いと手を抜いてしまう時があります。でも自分に厳しくしなくてはいけません！

また、私は発音が苦手でやっぱり他の国の人と比べると私の発音は悪すぎます。先生にもよく直されています！

私はもっともっと発音の練習をして上達する必要があります。

留学後にできた新しい目標は、とにかく時間を無駄にしないようにすることです！！

残りの滞在期間が少ないということもありますが、まだまだたくさんの経験をするために積極的に何事にも行動をしなければなりません。

また、私のほかにルームメイトが2人います！カワカワ人と韓国人です！彼女達ともっと仲良くなって、カワカワ以外の異国のことについても知れたら良いと思います！

私的にですが、全体的にとっても充実しています！！

- ① 写真について、この写真はイカに行った時に、僕のバストロドと写真を撮りました！  
そっぽ向いてる物もいますけど、勘弁してくださいね 笑



- ② 目標についてですが、まだまだネイティブの人と自由に話せませんね…

YUELI では、けっこう話せるようになってきたのですが、達成率は10%くらいだと思います。

これからも努力して勉強していきたいと思います！

あと半年でどこまで伸ばせるか楽しみです！

- ③ 留学後の目標について。

留学後は、ひたすら英語漬けですね笑

基本的に英語を勉強するのは好きなので！

幼馴染に17の男の子がいて英語べらべらなので、そいつと会話するときは、英語でしたいと思います！

とりあえず TOEIC で 800 点以上とること！

- ① この写真は、友達のカズの子の Birthday Party に誘われて行ったときのものです。

誕生日の子とも友達ではないし、誰一人知り合いはいませんでした。しかし、ここではそんなこと関係ありません！！自己紹介してお互いの国のことを話したりすると、すぐに仲良くなれます^^その時仲良くなって撮った一枚です！！



- ② まだまだ全然達成できてないので0%！！

③ まだまだ英語はすらすら話せるようになってないし、日本人以外の人とも、私が思うにまだまだ関わってない、、、、英語が少しずつ聞き取れるようになってきた段階なので、今からはもっと日本人以外の人と関わっていききたい！！

発音をもっと練習して、単語力も増やすべきだと思います。

- ① この写真が気に入っている理由は、この女の子達の前を通った時に、めっちゃ可愛いと思って引き返して、声をかけて写真を撮ってもらえたからです（笑）

可愛くないですか？（笑）左の子は日本語を勉強しているらしく、少しだけ話せてました！



- ② 留学前の目標達成は 40%くらいです。

③ 英語で伝えるというのに関しては、簡単にならできるけど、まだまだ自分の目標にまでは達していないので、今後の課題です。ただ、色々なものを見て経験して楽しむというのに関しては、3ヶ月弱とは思えないくらい濃い生活を送っているの、とても楽しく生活していると思います！

新しくできた目標は、ネイティブ と話す機会をもっと多く設けて友達を増やすことです！

やはり YUELI 生の英語は、お互い通ずるものがあるから、比較的わかりやすいのですが、ネイティブ の人達と話す時は難しいから、もっと機会を増やしたいとおもいます！

チャットとかメールとか現地の若者とするとスラッグ や、省略した英文を使ってくるので大変ですが、勉強になります！

- ① この写真は、オラウド 旅行の時の写真です。初一人旅でドキドキしたが、周りの人も優しいし、とても暖かい気候でラックできました〜。この写真が海外という感じがするの、気に入っています♪



- ② 正直なところ、0%です。私は具体的な目標として TOEIC の点数を上げるとしていますが、少ししか上がっていないので0%です。

③ こちらにきて、色々な人と関わることにより、世界をもっと知りたくなりました。そして自分が日本について全然知らないということも感じました。また、映画をよく見るのですが、映画を日本語字幕なしで理解できるようになりたいです。



① 私が気に入っている写真は、私のホームステイ先に一緒に住んでいたホームステイと撮った写真です。

理由は、彼女がいてくれたおかげで、英語も話せるようになったし、友達も増えたと、彼女といるとアラウのことしか起きなかったように思うからです。彼女が、留学でできた最高の友達だと思うからです。



② 60%ほど達成しました。

③ 覚えている範囲で回答してしまいます。申し訳ありません。

達成できた目標は、友達はたくさんできました。前向きな心を常に持ち、間違えてもへこたれず話しかけたり、話そうと努力しました。

達成できていない目標は、旅行にほとんど行けていないため、残された日にちを丸に使い、行ってきたいと思います。それから、ホラティオにも参加できていないため、参加したいです。

① この写真は最初にとった term の修了式 (final dinner) です！

無事パスすることができ、次の term では1つ上のレベルに行くことができました！

ここに写っているのは、クラスメイトのみんなと、3カ月一緒に勉強してきた人たちです！

このなかの何人かは、もう帰国してしまいましたが、一生のともだちです！♡



② 50%

言い訳になってしまうのですが、思っていたよりも日本人が多く、2つ目の term に期待していたのですが、またしても同じ大学から25人日本人がきました。

授業中は絶対に日本語はしゃべらないのですが、休み時間やその他の時間は、まだ日本語をつい話してしまいます。



カナダ  
ビクトリア大学

③ 目標を思い出しながらの回答になるのですが、ともだちをたくさん作るや、いろんな経験をするなどは達成できているとおもいます。

ただ日本人同士での英語の会話が達成できていません。もう残り5ヶ月になってしまいました。

いまの目標は、留学生の中にはやはり母国語なまりの英語を話す人が多く、聞き取りにくい時もあるのですが、それに慣れ、聞き取れるようになる、なおかつどの国の人にも通じる、日本語なまりの英語にならないよう努力したいと思います。

① 留学して約2ヶ月経って、今までたくさん写真を撮りました。もちろん友達と撮った写真もお気に入りですが、今回はこの写真を選びました。

スウェーデンに行って、泊まったホルムからの景色です。

一人で飛行機に乗って、一人で旅行をするのは初めてではなかったのですが、約一週間知らない場所で一人過ごすというのは、私にとってとても大きなことでした。

言葉、文化、時間、気候、様々なことが日本とは異なる場所でも、一人で旅行できたことは、とても勇気になりました。そしてみなさん本当に優しい！私は海外の人に少し偏見を持っていたのですが、そんなことはなく、旅行中寂しい思いをすることはありませんでした。

そしてこの写真は、私が一週間の旅行で最後に見た景色です。朝の4時頃、ホルムを出発する前に撮ったのですが、もう二度と同じ景色を見ることはないと思います、2ヶ月間の留学生生活を振り返りながら眺めていました。



② 「歌を歌う」 5%

ユーチューブなどに入れたら良いなと思っていたのですが、何もできないまま2ヶ月過ぎてしまいました。

でも、パーティーに行って知らない人と踊ったり、ホストファミリーに伝統的なダンスを教わってもらったり、音楽を楽しんではいるので5%。

日本にいるときは、ほとんど洋楽を聞かなかったのですが、留学をしてからは積極的に聞くようにしています。

## ③ どちらも達成できていません。

新たにできた目標は「自信を持つ」です。留学して思ったのが、周りの子はみんな、ある程度の英語は話せるということ。だから毎回自分の英語のできなさに悲しくなります。

特に授業中は、どうしても聞く側に回ってしまってどうしても消極的になってしまいます。

まずは周りと自分を比べない。そして発言するときは、間違えを恐れないようにするのが、今の目標です。

① この写真こそ、リリックそのものを映しているのですが、気に入ります。雨そして芝生。一緒に写っている女性陣は、日本でALT?をやっていたので、日本語を少々喋り、かつまだ勉強をしたいということなので、言語交換の一環としてよく一緒に遊んでいます。



② 目標は80%くらい達成したのでしょうか、サッカー?に入るといのは、9月からになりそうです。目標の大半がお酒関連でしたが、実際お酒飲むくらいしかやることないです(アイルランドの友人談)。ということで、残すはサッカー?と料理ですね。でもアイルランド料理はホントばかりで、そんなに好きじゃないので、違う国の料理、及び日本食にも力を入れたいと思います。

③ 新しい目標は、もっともっと楽しむ、ですかね。日本にいたときに、留学資金を貯めるので必死になっていた反動で、こっちでも癖で節約しちゃいます。浪費癖っていうのは良くないと思いますが、(お金ない人の場合)浪費できないっていうのは、もっと良くないと思うので、ケチケチないようにしたいです。

① この写真は、今はアイルランドの友達やみんなと楽しい時間を過ごしてる証拠であります。



② 皆さんともコミュニケーションできるぐらいの英語に達したので、目標に少しずつ近づいたとおもいます。約80パーセント近づきました。

達成できていない目標は、日本語を話さないようにするところです。でも、日本語を忘れないためにも、いい練習だと思います。

③ 残りの留学を、最後の最後まで楽しむことが新たな目標です。

① この写真は、リリックの聖火ランナーがアイルランドに来た日に、集まってみんなで撮った写真です。

私がこの写真を選んだ理由は、この日はとても楽しくまたこの写真に写っているひとたちは、私にとってとてもとても大切な友達となりました。

みんなすごく年上ですが、このような素晴らしい友達に出会えて幸せです。



② 60パーセント

③ 達成できた：友達を作る エイロップを旅行  
達成できていない：コミュニケーション力 語学力 会話力のup  
新たな目標：自分の意見を持ち、しっかり相手に伝える。自立する。



アイルランド  
リリック大学



① オーストラリアっぽい写真と迷ったのですが、この写真を選びました。この写真は、中国人の友達と撮った写真です。

彼女とクラスは一緒になったことはありませんが、休憩時間に話したり、一緒に遊んだりしていくうちに、とても仲良くなりました。

英語でのコミュニケーションは、すごく難しいです。文化や考え方が違えばなおさら。楽しいこと、嬉しいことは、いろんな人と共有することができます。でも、悲しかったり、辛かったりってことを話し、励まし合えるのは本当に心を許した人だと思います。

彼女は、そんな話ができる友達です。彼女と出逢って、今までは英語の勉強のために話すという感覚だったのが、聞いてほしい、伝えたい、知りたいという、今まで日本人の友達と話すときに抱いていた感情と同じ気持ちで話ができるようになりました。



② 40%ぐらいです。

③ 実行、達成できている目標は「自分からコミュニケーションを取る」「いっぱい友達を作って、いっぱいみんなと笑う」「なんでもチャレンジ」です。これらは、留学が終わるまで実行し続けます！そして向上させます！！実行できていないのは「体を動かす」ことと「歌う」ことです。この2つも機会を作っていきたいです！！

新しい目標は「自分で決めた課題をやり通す」「他人ではなく自分がどう思うかで行動、発言できるようになる」「英語をたのしむ」です。大変なこともあるけど、ピンチをチャンスに☆

① お気に入りの写真は、ラベリングクラスの前期最後の授業の日に、クラスで撮った写真です。

残念なことに、全員はそろっていませんが、5か月間一緒に勉強してきた仲間と先生です。最初は全然話せなかったのに、今はみんなと仲良くなることができたので、本当にこのメンバーと一緒に勉強できて良かったと思っています。



② 友達はたくさんできましたし、その友達とお互いの国のことを話したりもして、茶道のことを知ってもらうこともできました。買い物の値切り交渉は、まだやったことがないので、目標達成率は50%といったところかなと思います。

③ 留学前にたてた「日本の茶道を知ってもらう」という目標とかぶる部分もありますが、留学してたくさんの方の人と知り合って、茶道だけではなく、もっとたくさんの方の日本の魅力を、たくさんの方の人に知ってもらいたいと思いました。

日常会話をまったく支障なく、というのはもちろんですが、もっとたくさんの方のことをたくさんの方の人とお話したいので、これからはより積極的に会話の機会を増やしていきたいと思っています。

① 全く言語がわからなくても、アプリを通じてならコミュニケーションをとることができる、と話には聞いていましたが、それを実際に自分で実行できているときの写真でございます。



② 大体50%ぐらいだと思います。まだ半年残っているのでも、問題の自己解決能力を向上させます。

③ 語学力の向上は勿論ですが、日本とは全く異なる文化の生活習慣に慣れず、体調が優れないときもありましたが、中国が少しずつわかるようになってきて、精神的に落ち着いてきたようで、中国語の勉強も捗るようになってきました。



アメリカ  
ウイスコンシン大学  
ミウオーキ校

① 写真は、通っている文藻外語学院です。

なぜこれにしたかという、初めて文藻のこの景色を見て、思ったよりもすごく綺麗で衝撃を受けたからです。

今は、もう毎日見ながら教室へ向かっているのですが、見慣れてしまいましたが、涼しい日はベランダからのんびり眺めるくらい、文藻内の建物や生徒を含めた学校の雰囲気はお気に入りです。

一般のおじさんが校庭をジョギングしていたり、犬が気持ちよさそうに寝ていたり、ベランダでいびきをかいてる人がいたり、話に花を咲かせている人もいたり、どこまでも自由な感じがとても好きです。



中国・台湾  
文藻外語学院

### ~~ 留学中定期連絡より ~~

留学期間中、学生には最低2週間に1度の定期連絡をもらっています。みんな現地レポートや写真をたくさん送ってくれるので、毎回の定期連絡がとても楽しみです！

その定期連絡の中から1つ、学生本人の承諾を得たものを掲載します。

こんにちは！！

今回一番大変だったのは、先週の金曜日にあった「energy」についてのPowerPointを使ってのプレゼンテーションです。

正直日本語でも説明できないのにー！！と思いつつも、やるしかない！と思ってやりました。

プレゼンには自信もないし、まず「energy」についての単語は初めて聞く単語ばかり。でも、これも経験なんだなあと思いました！！

うまくは話せなかったけど、今までやったことのない課題をやりとげたことは、私の自信になったと思います。

次回は、今回だめだったところを改善していけたらと思います。クラスメイトたちと比べてしまうこともあるけど、自分が成長できる努力をしていきたいです。

この2週間は、あまり勉強について考えることができませんでした。他の悩みもあつたりして、勉強に対するモチベーションが低かったかなと。

そして、今まで新鮮な気持ちだったのが、私が日本以外の国で生活しているってことが、とても当たり前前に感じられるようになりました。それはいいことなのかもしれないけれど、当たり前になりすぎると、生活や勉強に対する気持ちが、中途半端になってしまうと思いました。

今回少し勉強に集中できなかったけれど、そのことに気付けた今は、自分に足りなかったものを、これから身に付けていきたいと思いたす！！

② 目標は今のところ、60%はできていると思います。

目標すべてをなんとかこなせているので、あとはこの調子でいくのはもちろん、よく忘れるのでもう少し中国語で日記を書きたいです。

③ おすすめ台湾料理は、たくさんあって選べませんが、いろいろ食べているので、大丈夫かなと思います。

それと、助け合える友達というより、助けてくれる友達がたくさんできました。これで私も助けられたらいいのですが、台湾人の友達には日本語の文章チェックくらいしか助けられないですね…。

留学後の新しい目標は、「お店の人と立ち話できるようになる」です。

高雄は、台湾語がしょっちゅう使われるので、一般の人の会話は、まず聞き取るのは不可能です。なので、せめて中国語で会話するお店の人と雑談位できるようになろうと思います。

今もたまにしているのですが、大体の人が何言ってるのかわからないので、リスニングの力をもっとつけたいです。

スーパーや屋台に通っていると、よく話しかけられるんですよね。答えられないのは悔しいので、今後も頑張ります！



中国  
西南大学



中国  
上海師範大学

時間の使い方を、もっと考えなきゃなあと思います。やっぱりここに来ている以上、日本だったら優先してしまうことも後回しにして、本当に今自分がすべきことを選んでやっていかなきゃなあと思います。

勉強以外にも、やりたいことはいっぱいあります。どうやって両立していくかが、私の次の課題です。

なんとなく生活するんじゃなくて、勉強にしても遊びにしても趣味にしても、やりたいことを明確にして楽しんでやりたいです！！

あと、このメールに書いたことをたまに見返して、今の気持ちを忘れずにいようと思います！！！！

本当にこの2ヶ月あつというまででした！！！！たぶん今までの人生で一番早かったです！！(笑)

そう考えると、本当にすぐに終わってしまうんだなあ。だからこそ今できることを今やります！！！！

来週一週間学校に行けば、2週間のお休みです！旅行の計画などもしながら頑張ります！

明日はライティングのテストです！！！！！！

ではまた(´o`)





カナダ  
ヨーク大学



アメリカ  
コロニカレッジ



オーストラリア  
クイーンズランド工科大学



カナダ  
ピクトリア大学



アメリカ  
ウェスタンミシガン大学

## 2012年度後期 留学目標

2012年度後期出発は2名です。  
その2名に出発前に目標を掲げてもらいました！



これは、留学中の学生が、  
定期連絡に添付して送って来てくれている、  
自作の現地レポートです！  
毎回2ページから4ページにおよぶ傑作で、  
現地の写真と詳細情報、またその学生自身の  
視点でのコメントは、これから留学を考えている  
後輩にとって、  
大変貴重な情報源となっています！



編集後記：このNEWSLETTERSを発刊して、  
早3年。毎号NEWSLETTERを編集しながら感  
じることは「学生たちは全身を使って、留学か  
ら何か掴みとろうとしている、成長しようとし  
ている。」ということ。留学とは大学生活の宝  
ものではなく、人生の宝ものになるような経験  
なのだろう。私たち職員もそんな学生たちと共  
に成長していきたい。

We're on the Web!  
<http://www.meisei-u.ac.jp/support/international/>

明星大学 国際教育センター

〒191-8506  
東京都日野市程久保 2-1-1 (23-408)  
TEL: (042) 591-5176  
FAX: (042) 591-5733  
E-mail: office@flc.meisei-u.ac.jp